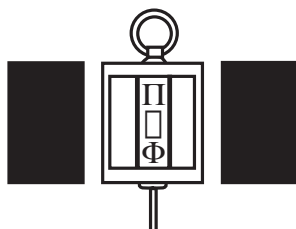


# PI DELTA PHI

VOL. XXXVI No. 2

SPRING 2005

NEWSLETTER



## NATIONAL FRENCH HONOR SOCIETY

<http://www.pideltaphi.org>

Member of  
The Association of College & University Honor Societies

National President  
Dr. Paul W. Wood  
Department of Modern Languages  
Box BQ  
St. Bonaventure University  
St. Bonaventure, NY 14778

The Pi Delta Phi Newsletter is published twice a year to inform each chapter about the activities and events of the organization. It is hoped that this information will inspire members to improve their roles as promoters of the French language and francophone cultures.

Please send all news items and correspondence to:

Dr. Karen Renick, Editor  
*PI DELTA PHI* Newsletter  
California Lutheran University  
French Department  
60 West Olsen Road  
Thousand Oaks, CA 91360-2700  
[renick@clunet.edu](mailto:renick@clunet.edu)

# Spring 2005 National News

---

## Pi Delta Phi Official Web Site:

<http://www.pideltaphi.org>

### Tributes to Dr. Mary Gutermuth (continued from the Fall 2004 edition of the *Pi Delta Phi Newsletter*)

Mary Gutermuth has served the AATF loyally as a Chapter Treasurer, conference presenter, and avid volunteer, while, at the same time, serving for many years as Executive Director of Pi Delta Phi. Mary has been a member of the AATF for more than 40 years.

I first met Mary when I became Executive Director of the AATF. I already knew of her through my role as sponsor of a chapter of Pi Delta Phi, but I then came to know her personally as Treasurer of the East Texas AATF Chapter, a position she held for some 20 years. I have fond memories of Mary as an enthusiastic participant in a number of AATF conventions, delegate to the official meetings for her chapter, frequent presenter, and active participant in excursions and activities related to French.

Mary's good humor and devotion to the cause of French serve as a model to new teachers who are wondering how to get the most reward from their professional involvement. The AATF wishes to extend heartfelt congratulations to Mary for her service to the association as well as good wishes for her continuing participation and support of other teachers.

Sincerely,

Jayne Abrate  
Executive Director of the American  
Association of Teachers of French  
Southern Illinois University  
Carbondale, Illinois



Dr. Mary Gutermuth has unquestionably been an exemplary Pi Delta Phi Executive Director. I first met her, I believe, at one of the many informal wine and cheese receptions that she held regularly at AATF national conventions. I was impressed over and over by her dedication to Pi Delta Phi and I have, as Vice-President for the Southeast Region, also admired tremendously her organization, her efficiency, her enthusiasm, and the living history that she embodies. We shall miss her so very much after her departure from the Board, but we wish her the very best...she deserves it!

Dr. Carleen Leggett  
Vice-President of Pi Delta Phi,  
Southeast Region  
Morgan State University  
Baltimore, MD



Who would have believed that in 1961 when we were young teachers at Loyola University, we would eventually find ourselves in key positions in Pi Delta Phi through our Chicago connection with Dr. Yedlicka.

Mary left for Sam Houston State University and I went east. We met years later in D.C. at the National Meeting of Pi Delta Phi when Mary was assuming the position of Executive Director. A few years later I became the vice-president for the Northeast and eventually president of Pi Delta Phi. Mary in the pre e-mail days phoned frequently and acted as my right hand person, assisted in ensuring a productive presidency for me, kept Pi Delta Phi in good financial condition, and was instrumental in the continued growth of our organization.

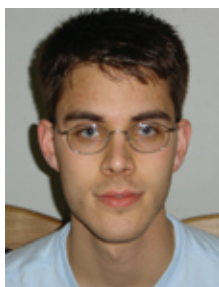
Mary is a dedicated member of the profession whose contributions to Pi Delta Phi cannot be measured. Because of Mary's work the future is promising, and speaking for the entire membership and myself I thank you for a job well done.

Paul Wood  
President of Pi Delta Phi

# Pi Delta Phi Yedlicka Summer 2005 Scholarship Recipients

The winners of this year's summer scholarships named in honor of Dr. Joseph Yedlicka are Luke (Steven) Hankins, Aubrey Jones, and Jeannette Halm. Steven, a National Deans' List awardee from **MU NU** chapter at Lee University in Cleveland, TN, will study in Avignon through the auspices of the Institute for American Universities [IAU]. Jeannette Halm from **IOTA RHO** the University of Nebraska at Omaha, will also study in Avignon through IAU. Aubrey, from the **ETA THETA** chapter at St. Bonaventure, in St. Bonaventure, NY, will study at the American University of Paris.

## LUKE HANKINS



*Pi Delta Phi Summer  
Scholarship 2005  
recipient Luke  
Hankins*

Mr. Steven "Luke" Hankins, son of Carl and Laura Hankins of Asheville, North Carolina, is the 2005 winner of the Joseph Yedlicka scholarship competition sponsored by Pi Delta Phi and the National Dean's List. This summer, Hankins will spend six weeks in Avignon studying French language, literature, and civilization at the Institute for American Universities.

Hankins is a senior majoring in English education and French, with a minor in religion at Lee University, in Cleveland, Tennessee. He has a 4.0 average in his majors and a 4.0 overall. After graduation in May 2006, Hankins plans on attending graduate school in creative writing.

While at Lee University, Hankins has been active in Pi Delta Phi, for which he currently holds the office of vice-president. In addition, he is a member of Sigma Tau Delta and Kappa Delta Pi, which are English and education honor societies respectively. Last academic year, 2003-2004, Hankins was named B.L. Hicks Scholar for Modern Foreign Languages. Besides speaking and reading French, he enjoys writing poetry and fiction, reading, playing guitar, and sports: basketball and weightlifting.

The Moderator of **MU NU** is Dr. James D. Wilkins, who proposed Mr. Hankins for the Yedlicka scholarship.

## JEANETTE HALM



*Pi Delta Phi Summer  
Scholarship 2005  
recipient Jeanette  
Halm from IOTA  
RHO chapter at the  
U. of Nebraska at  
Omaha*

Ms. Jeanette Halm, daughter of Dan and Sharon Halm of Omaha, Nebraska, will spend six weeks in Avignon, France, studying French language, literature, and civilization at the Institute for American Universities.

Ms. Halm is a senior at the University of Nebraska at Omaha, majoring in French, with a minor in political science. She has a 3.8 GPA in her French major. After graduation this May and her six-week sojourn in Avignon, Jeanette will spend the next two years in the Peace Corps, teaching English, and she hopes to be assigned to a francophone country. After this commitment, she intends to return to academia, planning a graduate degree in romance languages, with the University of Oregon in mind.

A native of Omaha, Ms. Halm, since matriculating at UN Omaha, has been active in Pi Delta Phi, for which she currently hold the office of president. She tutors French for the University, and received the Department of Foreign Languages' Recognition in 2004. In addition, she is listed in *Who's Who Among American Students 2004*.

Jeanette Halm credits her professors for her delight and continuing interest in French literature and history. Dr. Juliette Parnell, who proposed Ms. Halm for the Yedlicka scholarship, is the Moderator of the IOTA RHO chapter of Pi Delta Phi, at the University of Nebraska at Omaha.

## AUBREY D. JONES

Ms. Aubrey D. Jones, daughter of James Jones and Mary Wallace, of Olean, New York, will spend five weeks in Paris, France, studying French language, literature, and civilization at the American University of Paris.

Ms. Jones is a junior at Saint Bonaventure University, in Saint Bonaventure, New York. She is majoring in both French and philosophy, maintaining a 4.0 GPA in each, with an overall average of 3.98. She is also studying Spanish and has just begun learning Latin as well. Ms. Jones admits to a passion for learning languages, which began in 9<sup>th</sup> grade, and she is seriously considering teaching French at the secondary level. She hopes to be an advocate for keeping the study of foreign languages as part of the secondary-level curriculum of American education.

A native of Olean, Ms. Jones, while matriculating



*Pi Delta Phi Summer  
Scholarship 2005  
recipient Aubrey Jones  
from ETA THETA  
chapter at Saint  
Bonaventure University in  
New York*

at Saint Bonaventure University, has been active in Pi Delta Phi, for which she currently holds the office of President. In addition, she is a violinist for both the Saint Bonaventure String Ensemble and the JCC String Quartet.

Dr. Guy Imhoff, the Moderator of the **ETA THETA** chapter and Dr. Paul Wood, the National President of Pi Delta Phi, both of whom are on the faculty of Saint Bonaventure University, proposed Ms. Halm for the Yedlicka scholarship.

## **Donations to Pi Delta Phi**

Please remember that Pi Delta Phi is a nonprofit organization that allows many qualified students in French to greatly benefit from its generous Summer Scholarship programs to selected francophone universities abroad. If you value what Pi Delta Phi gives to these students, the organization would be indeed grateful for any support you could provide our French honor society. We all know that giving makes a difference.

## **La Semaine du Français**

Many of us have already begun making plans for our annual “Semaine du Français”. Pi Delta Phi would be very appreciative if you would notify us as to what innovations your chapter has created to make the most successful and attended attractions at your institution. Films, dinners, plays, singers, any francophone activities and displays whatsoever will be described in our fall edition of the Newsletter. Thank you in advance for your participation and enthusiasm.



*From left to right: Drs. Pamela Park (incoming Executive Director of Pi Delta Phi) and Mary Guthermuth (outgoing Executive Director of Pi Delta Phi) in the lobby outside Parlor G of the Palmer House Hilton, November 20, 2004*

Grand' Merci from the Newsletter Editor  
Each year I again wholeheartedly thank each and every contributor to the PI DELTA PHI Newsletter, for without you there would be no news: the Summer Scholarship recipients whose unique personalized thank you letters recreate their unforgettable summers in francophone areas and encourage others to persevere in their studies of French; the individual chapters themselves, each constantly adding new members and lending their time and efforts to promoting French and francophone studies; the diligent and dedicated chapter moderators, some of whom have served the organization for over twenty years; the student chapter officers with their enthusiastic reports of field trips to films, concerts, and all things francophone; and those without whom you would not receive these pages: my departmental assistants, Ms. Chantelle McCain and Clarice Hammett, the layout staff in the university's graphics services, the printers in their publications department; and the bulk mailers with whom final arrangements are made for labeling and mailing to each chapter moderator a set of more than three hundred newsletter copies. Ultimately, the PI DELTA PHI Newsletter that you receive is the result of the combined efforts of individuals like you. I personally am indebted to all contributors, and ask that you continue to send newsworthy material to us to make the Newsletter even better. Merci infiniment.

*Karen Renick*

Newsletter Editor



## Spring 2005 Chapter News

---

**BETA SIGMA** at Georgetown College, in Georgetown, Kentucky initiated Joshua Rogers and Brittany Bryan on April 19, 2005. They joined members Mitch Woods and Megan Goin in presenting a scene from the play *Andromaque*. President Beth Bradley conducted the ceremony. Dr. Mary Skemp directed the scene. Chapter Moderator is Dr. Jana Brill.



*BETA SIGMA chapter initiation at Georgetown College, in Georgetown, KY. Seated is Dr. Jana Brill (Chapter Moderator). From left to right, Josh Rogers, Brittany Bryan, Beth Bradley, Mitch Woods, Megan Goin, and Dr. Mary Skemp.*

**EPSILON TAU** chapter Texas State in San Marcos, Texas has had an eventful Spring. They elected a new president, Enoch Castleberry and also organized various interesting meetings that varied from FBI recruitment opportunities, to the detailed art of massage therapy. They inducted, from the fall, four new members, and as usual will end their semester with the famous “Repas” where everyone shares their culinary artistry and French or Francophone recipes. They have decided not to have their bi-annual lecture on gender/race/culture/identity this semester, because they are saving all of their funds, time and energy for a guest of honor for the fall. They invited a Norwegian-based French Artist, whose paintings hang on the walls of famous South African civil rights leader Nelson Mandela and Bill Clinton. Her name is Christiane Petersen. The Chapter Moderator of **EPSILON TAU** is Dr. Moira Di Mauro-Jackson.

**ZETA CHI** chapter in combination with the French Club at California Lutheran University in Thousand Oaks, CA was again very active spring semester 2005. The numerous activities include a trip to Santa Monica for a French dinner at Cézanne’s restaurant after which the students viewed *Les Choristes*, a campus showing of *À bout de souffle*, a visit to the J. Paul Getty Center to see several exhibitions among which were “Imagining the Orient”, “A Revolutionary Age: Drawing in Europe”, “The Making of French

Furniture”, and “Jacques-Louis David: From Empire to Exile”. In addition the francophiles enjoyed an unforgettable potluck dinner, and attended a performance of Leonard Bernstein’s *Candide* at the Thousand Oaks music center. As you can well imagine, they already have several ideas in mind for next year’s events, among which will be a cheese tasting party. The Chapter Moderator of **ZETA CHI** is Dr. Karen Renick.



*Pi Delta Phi and French Club members in Santa Monica (Clarice Hammett, Cynthia Cardona, Delia De La Cruz, Chantelle McCain, Michele Hernandez) before viewing the French film Les Choristes.*



*Zeta Chi and French Club members Clarice Hammett, Delia De la Cruz, Chantelle McCain, and Cynthia Cardona attend the California Lutheran University student production of the musical Candide.*

**ETA IOTA** chapter at Sam Houston State University in Huntsville, TX, initiated five new members, four of whom are students at Sam Houston State University. The new members were welcomed into the society on Monday, April 11, by Dr. Mary Gutermuth, Moderator, *Emerita* Executive Director of Pi Delta Phi; Leslie Mayen, President; Mayra Sanchez, Vice-President, and Brandi Moore, Secretary. The ceremony took place in the Foreign Language Seminar Room in the Evans Complex and was followed by dinner at Floyd's Romani's Restaurant. The initiates are Dianne O'Ruth Burke, a senior French major with a 3.9 in French and a 3.09 overall; Leiza Francia, a Criminal Justice major/French minor with a 3.9 in French and a 3.7 overall; Jessica Leigh Rigby, a French French/English major with a 4.0 average in French and a 3.78 overall; and Cécile Maud Stubbs, a senior French major/English minor with a 4.00 average at Sam Houston with transfer work equaling a 3.33 overall. Also initiated in *absentia* was Dr. Yasser Derwiche Djazaerly, a German professor who is completing a second doctorate in French at Stanford University.



*New initiate, members and officers of the **ETA IOTA** chapter are back row from left to right, Dr. Tom Couvillon, Music; Cécile Stubbs, Dianne Burke, Leiza Francia, Jessica Rigby, and Dr. Mary Gutermuth, Chapter Moderator.*

**IOTA MU** at Albright College in Reading, Pennsylvania held its annual initiation ceremony at the home of Professor Ann Myers on April 3, 2005. The following five students were inducted into Pi Delta Phi: William Reilly, Carrie Veetie, Jacqueline Kappler, Rachel Landsburger and Katie Truman. Michelle Mercier was not present, but has been inducted into the chapter.

Other members attending the ceremony and a chapter dinner were Adam Barrow, Meghan Cowfer, Bridget Fitzgerald, Megan Flannery, Jamie Lokaj, Loren Morgan, Mileiry Rodriguez, and Professors Judith Geiser, Adam John, Maria Melendez, Yvonne Wittels and Ann Myers.



*Initiates of IOTA MU at Albright College in Reading, PA*



*Initiates and guests at the IOTA MU April 3 initiation*

**KAPPA BETA** chapter at The American University of Paris in France sends us the following: Le 1<sup>er</sup> juillet 2004 Teresa Maybee, gagnante de la bourse Pi Delta Phi à the American University of Paris, et quelques membres de Pi Delta Phi se sont réunis dans un café de l'Île St. Louis « Le Flore en l'Île » à la vue superbe sur Notre-Dame. Elisabeth Kendall qui enseigne maintenant dans les Emirats à Abu Dhabi était présente ; cette rencontre a permis un échange intéressant et joyeux d'expériences différentes. Le 22 avril 2005, en présence des anciens de Pi Delta Phi, a eu la cérémonie d'initiation des nouveaux membres: Timothy Aaron Priest, Shandy Schield and Femke Peter. Dans le cadre de l'année Jules Verne (1828-1905), des extraits du « Tour du Monde en 80 Jours » ont été lus, mis en parallèle avec le pari gagné par l'Américain Steve Fossett en février 2005 : le tour du monde en moins de 80 heures. Encore une fois, « l'imagination de la France a été associée à la modernité des États-Unis. » La cérémonie a été suivie d'un cocktail au champagne à l'ambiance animée. The Moderator of **KAPPA BETA** is Dr. Maud Nicolas.



*From left to right : Maud Nicolas [KAPPA BETA Moderator], Teresa Maybee, and Elisabeth Kendall overlooking the Seine River*





*From left to right : Teresa Maybee and Elisabeth Kendall in Le Flore en l'Île*



*The April 22 initiation of **KAPPA BETA** chapter at the University of Paris*

**LAMBDA GAMMA** chapter at University of Cumberlands (formerly Cumberland College) in Williamsburg, KY inducted three new members in 2005: Brandy Grimes, Lindsey Hufford, and Maggie Klauck. At the end of the semester, a joint celebration was held with the Spanish and English Honor Societies. The chapter is looking forward to the fall semester, when activities including movie nights and possible field trips are planned. The faculty moderator of **LAMBDA GAMMA** is Dr. Laura Dennis-Bay.



*Newly inducted members of the LAMBDA GAMMA chapter Brandy Grimes (left) and Lindsey Hufford (right) stand with Professor Laura Dennis-Bay (center) during their induction celebration.*

**LAMBDA NU** chapter at Centenary College of Louisiana in Shreveport, LA sent us a Fall 2003 copy of their newspaper *Le Tintamarre*, containing articles on recently published books, i.e. *Les Éphémères* (Alexandre Latil), *La Nouvelle Atala* (Andrien-Emmanuel Rouquette), *Louisiana* (Louis-Armand Garreau), *Le Vieux Salomon* (Charles Testu), *Chroniques Louisianaises* (François Tujague), *L'Habitation Saint-Yves* (Alfred Mercier), etc. The Faculty Moderator of **LAMBDA NU** is Dr. Dana Kress.

**LAMBDA PSI** chapter at Boston College in Boston, MA sends us the following information: Christy Slavik, president of the chapter, and Eliza Fox, its treasurer, deserve special mention for their involvement this semester. They organized and sponsored a lecture by Jacques Julliard, whose topic was “Les États-Unis, l’Europe et la France: une amitié conflictuelle.” Frédéric Martel, the Attaché Culturel at the French Consulate in Boston, who brought Julliard to the U.S., gave this blurb: “Directeur Adjoint de la Rédaction du Nouvel Observateur, professeur d’histoire à l’EHESS, et un des plus célèbres intellectuels français.” Julliard also spoke at Harvard. They organized and sponsored a cabaret-style concert by two French musicians, Jean-Marie Hummel (piano and accordeon) and Lise-Lotte Hamm.

These two do songs in French, German, Alsatian, Hebrew, Arabic (and depending on the audience~they perform all over the world~probably in a handful of other languages). They are enormously talented musicians, consummate performers, funny, witty, and just a sheer delight. We would recommend them highly. They can be reached through Brian Thompson at the University of Massachusetts, Boston. A showing of French films is in the planning stages for later this spring.

**MU ALPHA** chapter at Augustana College in Sioux Falls, SD, in conjunction with 2005 Augustana's Cercle Français (French Club), organized several activities during the 2004-academic year. In addition to marching with members of the German and Spanish clubs during the October Homecoming parade, the chapter helped to sponsor screenings of four French films: *Paris brûle-t-il?*, *Les Triplettes de Belleville*, *Être et avoir*, and *La Patinoire*. Members also participated in a bi-monthly French language conversation table. The MU ALPHA chapter held its induction ceremony on May 10, 2005. Four new regular members were inducted: Bridget Lervick, Angela Lucas, Amanda Robson and Diana Ringen. The ceremony included readings from six centuries of French literature. New and current members attended a formal banquet the following evening at Spezia's, a local French and Italian restaurant. Dr. Scott Fish moderates the MU ALPHA chapter.



New initiates to MU ALPHA at Augustana College (from left to right): Bridget Lervick, Angela Lucas and Diana Ringen



**MU UPSILON** chapter at Rockhurst University, Kansas City, MO, held its induction ceremony on February 15, 2005, and inducted five new student members and one honorary member. The new members are Lynne Clure, Erin Hermann, Callie Liggatt, France Ordeus, and Mary Pimmel. The new honorary member is French professor Elizabeth Bono. As part of the program, Marie Pickard of Québec did a reading about la francophonie, and Liz Bono played Claude Debussy's *Au Clair de la Lune* on the piano. Elizabeth Abbott, president of the chapter, spent last year studying in Strasbourg, France, where she met her French fiancé, and she will return to France this summer for her wedding; she will reside in France with her husband.



*Newly inducted members of Mu Upsilon at Rockhurst University in Kansas City, MO*

**NU LAMBDA** at Monmouth College in Monmouth, Illinois celebrated three new initiates this year: Amy Liput, Erin Mann and Leanna Wilson. Members Emily Bouchard, Christine Del Re and Kat Neilson conducted the December ceremony. **NU LAMBDA** chapter participated, along with the Monmouth College French Club, in several activities this year, including a Mardi Gras *beignet* and mask party, and a Senegalese dinner. The chapter moderator is Dr. Heather Brady.



*French Club and NU LAMBDA members from left to right: Souada Kermani, Christine Del Re, Sarah Evans, Leanna Wilson and Heather Brady.*



*NU LAMBDA members from left to right: Emily Bouchard, Kat Neilson, Christine Del Re, Heather Brady, Leanna Wilson, Amy Liput, Erin Mann.*

## Editor's Note

If you have any questions, comments, or concerns regarding your specific chapter, or PI DELTA PHI in general, please contact the PDP Executive Director, Dr. Pamela Park, who may be reached at any of the following:

- 1) **e-mail address:** [parkpame@isu.edu](mailto:parkpame@isu.edu)
- 2) **postal mail:**  
Dr. Pamela Park  
Box 8350  
Dept. of Foreign Languages  
Idaho State University  
Pocatello, ID 83209-8067
- 3) **telephone:** (208) 282-3740



**California Lutheran University**

60 West Olsen Road  
Thousand Oaks, CA 91360-2787

PRSRT STD  
U.S. POSTAGE  
**PAID**  
Thousand Oaks, CA 91360  
PERMIT NO. 480

*PI DELTA PHI*  
**<http://www.pideltaphi.org>**

To recognize outstanding scholarship in the French language and literature

To increase the knowledge and admiration of Americans for the contributions of France to world culture

To stimulate and encourage cultural activities which will lead to a deeper appreciation of francophone cultures and peoples

Inquiries concerning *PI DELTA PHI* should be addressed to:

Dr. Pamela Park  
Executive Director  
*PI DELTA PHI*  
Box 8350  
Dept. of Foreign Languages  
Idaho State University  
Pocatello, ID 83209-8067  
Tel: (208) 282-3740; FAX: (208) 282-4610  
[parkpame@isu.edu](mailto:parkpame@isu.edu)